



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 23.8.2013
COM(2013) 604 final

2013/0293 (NLE)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 857/2010 за налагане на
окончателно изравнително мито и за окончателно събиране на временното мито,
наложено върху вноса на някои видове полиетилен терефталат с произход от, *inter
alia*, Пакистан**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- Основания и цели на предложението

Настоящото предложение се отнася до прилагането на Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета от 11 юни 2009 г. относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейската общност („основният регламент“) в рамките на частичното възобновяване на антисубсидийната процедура относно вноса на някои видове полиетилен терефталат с произход от, *inter alia*, Пакистан.

- Общ контекст

Настоящото предложение е направено в контекста на изпълнението на решение на Общия съд относно прилагането на Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета от 11 юни 2009 г. относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейската общност¹ („основният регламент“) и е резултат от разследване, проведено в съответствие с изискванията по същество и с процедурните изисквания, установени в основния регламент.

- Съществуващи разпоредби в областта на предложението

Регламент за изпълнение (ЕС) № 857/2010 на Съвета от 27 септември 2010 г.²

- Съгласуваност с други политики и цели на Съюза

Не се прилага.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- Консултация със заинтересованите страни

Заинтересованите страни, засегнати от процедурата, имаха възможността да защитят интересите си по време на разследването в съответствие с разпоредбите на основния регламент.

- Събиране и използване на експертни становища

Не бяха необходими външни експертни становища.

- Оценка на въздействието

Настоящото предложение е резултат от прилагането на основния регламент.

Основният регламент не предвижда извършването на обща оценка на въздействието, но съдържа изчерпателен списък на условията, които трябва да бъдат оценени.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- Обобщение на предлаганите действия

На 17 май 2013 г. Комисията обяви с известие („известие за частично възобновяване“), публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*³, частичното възобновяване на

¹ ОВ L 188, 18.7.2009 г., стр. 10.

² ОВ L 254, 29.9.2010 г., стр. 10.

³ ОВ C 138, 17.5.2013 г., стр. 32—34.

антисубсидийното разследване относно вноса на някои видове полиетилен терефталат с произход, *inter alia*, от Пакистан.

Посоченото възобновяване бе наложено с оглед частичната отмяна от страна на Общия съд на член 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 857/2010 на Съвета по отношение на пакистанския производител износител Novatex Ltd („Novatex“ или „засегнатото дружество“). В съответствие с член 266 от Договора за функционирането на Европейския съюз институциите на Европейския съюз са длъжни да изпълнят решението на Общия съд. Поради това Европейската комисия започна частично възобновяване на антисубсидийното разследване, доколкото то се отнася за Novatex.

Приложеното предложение на Комисията за регламент на Съвета за налагане на изменено окончателно изравнително мито за Novatex се основава на обстоятелството, че на заинтересованите страни бе дадено достатъчно време да представят коментари във връзка с преразгледания документ за окончателно разгласяване от 25 юни 2013 г.

Предлага се Съветът да приеме приложеното предложение за регламент, който следва да се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* във възможно най-кратък срок.

- Правно основание

Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейската общност.

- Принцип на субсидиарност

Предложението попада в обхвата на изключителната компетентност на Съюза. Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

- Принцип на пропорционалност

Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност, тъй като формата на действие е описана в горепосочения основен регламент и не оставя възможност за решение на национално равнище.

Не е необходимо да се посочва как финансовата и административната тежест върху Съюза, националните правителства, регионалните и местните власти, стопанските субекти и гражданите е сведена до минимум и е пропорционална на целта на предложението.

- Избор на инструменти

Предлагани инструменти: регламент на Съвета.

Други средства не биха били подходящи, тъй като основният регламент не предвижда други възможности.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението няма отражение върху бюджета на Съюза.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 857/2010 за налагане на окончателно изравнително мито и за окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои видове полиетилен терефталат с произход от, *inter alia*, Пакистан

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета от 11 юни 2009 г. относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейската общност⁴ („основният регламент“), и по-специално член 15, параграф 1 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия („Комисията“) след консултации с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

А. ПРОЦЕДУРА

- (1) С Регламент за изпълнение (ЕС) № 857/2010 на Съвета⁵ („оспорваният регламент“) Съветът наложи окончателно антисубсидийно мито в размер между 44,02 EUR за тон и 139,70 EUR за тон върху вноса на полиетилен терефталат с индекс на вискозитет, равен или по-висок от 78 ml/g съгласно стандарт ISO 1628-5, с произход от Иран, Пакистан и Обединените арабски емирства.
- (2) На 6 декември 2010 г. един оказващ съдействие производител износител от Пакистан, а именно Novatex Ltd. („Novatex“ или „засегнатото дружество“), предяви пред Общия съд иск за отмяна на оспорвания регламент по отношение на жалбоподателя⁶.
- (3) На 11 октомври 2012 г. в решението си по дело T-556/10 („решението на Общия съд“) Общият съд заключи, че пропускът от страна на Комисията и на Съвета да отчетат цифрата, получена в резултат на преразглеждането на ред 74 от декларацията за доходите за данъчната 2008 година, и произтичащата от това грешка засягат законосъобразността на член 1 от оспорвания регламент дотолкова, доколкото окончателното изравнително мито, определено от Съвета, надвишава митото, което би било приложимо при липса на посочената грешка. Поради това Общият съд отмени член 1 от оспорвания регламент в частта, в която той се отнася до Novatex, и доколкото окончателното изравнително мито надвишава приложимото при липсата на грешка.

⁴ ОВ L 188, 18.7.2009 г., стр. 104—105.

⁵ ОВ L 254, 29.9.2010 г., стр. 10.

⁶ Решение от 11 октомври 2012 г. по дело Novatex Ltd/Съвет на Европейския съюз, T-556/10.

- (4) В дело T-2/95⁷ („делото IPS“) Общият съд признава, че в случаи, в които дадена процедура се състои от няколко административни фази, отмяната на една от тях не отменя цялата процедура. Настоящата антисубсидийна процедура е пример за такава процедура, включваща няколко фази. Поради това отмяната на част от оспорвания антисубсидийен регламент не води до отмяна на цялата процедура, довела до приемането на посочения регламент. Освен това съгласно член 266 от Договора за функционирането на Европейския съюз („ДФЕС“) институциите на Съюза са длъжни да изпълнят решението на Общия съд от 11 октомври 2012 г. Това също така предполага възможността за коригиране на онези аспекти от оспорвания регламент, които са довели до неговата частична отмяна, като в същото време се оставят непроменени неоспорваните части, които не са засегнати от решението на Общия съд⁸. Следва да се отбележи, че всички останали констатации, направени в оспорвания регламент, остават в сила.
- (5) Вследствие на решението на Общия съд от 11 октомври 2012 г., на 17 май 2013 г. Комисията възобнови частично антисубсидийното разследване относно вноса на някои видове полиетилен терефталат с произход от, *inter alia*, Пакистан⁹. Възобновяването е ограничено по обхват до изпълнението на решението на Общия съд по отношение на Novatex.
- (6) Комисията уведоми официално за частичното възобновяване на разследването производителите износители, вносителите, ползвателите и доставчиците на суровини, за които се знаеше, че са засегнати, представителите на държавата износител и на промишлеността на Съюза. На заинтересованите страни бе предоставена възможността да изложат в писмен вид своите становища и да поискат изслушване в рамките на срока, посочен в известието. Нито една от заинтересованите страни не поиска да бъде изслушана.
- (7) Всички засегнати страни бяха информирани за основните факти и съображения, въз основа на които се възнамеряваше да бъде препоръчано налагането на изменено окончателно изравнително мито по отношение на Novatex. Беше им предоставен срок, в рамките на който да направят коментари след разгласяване на информацията.

Б. ИЗПЪЛНЕНИЕ НА РЕШЕНИЕТО НА ОБЩИЯ СЪД

1. Предварителна забележка

- (8) Припомня се, че причината за частичната отмяна на оспорвания регламент е фактът, че Комисията и Съветът е трябвало да вземат предвид факта, че ред 74 от декларацията за доходите за данъчната 2008 година на засегнатото дружество е бил преразгледан.

2. Коментари на заинтересованите страни

- (9) В приложимия срок за подаване на коментари засегнатото дружество Novatex отбеляза, че съгласно решението на Общия съд от 11 октомври 2012 г. окончателното изравнително мито за внос в Европейския съюз на някои видове полиетилен терефталат с произход от Пакистан следва да бъде намалено с 1,02 %. Освен това Novatex заяви, че изравнителното мито, приложимо за

⁷ Решение от 15 октомври 1998 г. по дело Industrie des poudres sphériques (IPS)/Съвет, T-2/95, Recueil, стр. II-3939.

⁸ Решение от 15 октомври 1998 г. по дело Industrie des poudres sphériques (IPS)/Съвет, T-2/95, Recueil, стр. II-3939.

⁹ ОВ С 138, 17.5.2013 г., стр. 32—34.

същото дружество, следва да бъде определено на 4,1 % или 35,39 EUR за тон, считано от 1 юни 2010 г. (датата, от която се твърди, че е влязло в сила временното мито).

- (10) Не бяха получени други коментари по същество във връзка с частичното възобновяване на процедурата.

3. Анализ на коментарите

- (11) След анализиране на гореизложените коментари бе потвърдено, че отмяната на Регламент за изпълнение (ЕС) № 857/2010 по отношение на Novatex, доколкото окончателното изравнително мито надвишава митото, което би било приложимо при липса на грешката, установена от Съда, не следва да води до отмяна на цялата процедура, довела до приемането на регламента.

- (12) При преизчисляването на ставката на изравнителното мито на Novatex, като се вземе предвид измененият ред 74 от декларацията за доходите на дружеството, действително се получава коригираната сума от 35,39 EUR за тон.

- (13) Преразгледаната митническа ставка действително следва да бъде приложена с обратно действие, т.е. от датата на влизане в сила на Регламент за изпълнение (ЕС) № 857/2010. По силата на член 2 от същия регламент ставката ще се прилага и от влизането в сила на Регламент (ЕС) № 473/2010 на Комисията за налагане на временно изравнително мито. Посоченият регламент на Комисията влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз, т.е. на 2 юни 2010 г. (а не на 1 юни 2010 г., както бе посочено от Novatex).

4. Заключение

- (14) Предвид направените коментари и техния анализ бе заключено, че изпълнението на решението на Общия съд следва да се извърши под формата на преразглеждане на ставката на изравнителното мито, приложима за Novatex, която следва да бъде намалена от 44,02 EUR за тон на 35,39 EUR за тон. Тъй като по време на разследвания период Novatex бе единственият производител износител на разглеждания продукт в Пакистан, преразгледаната митническа ставка се прилага за целия внос от Пакистан. Преразгледаната митническа ставка следва да бъде приложена с обратно действие, т.е. считано от датата на влизане в сила на Регламент за изпълнение (ЕС) № 857/2010. По силата на член 2 от същия регламент ставката следва да се прилага и от влизането в сила на Регламент (ЕС) № 473/2010 на Комисията за налагане на временно изравнително мито.

- (15) Митническите органи следва да бъдат инструктирани да пристъпят към възстановяване на размера на митото, платено над сумата от 35,39 EUR за тон за разглеждания внос, в съответствие с приложимото митническо законодателство.

В. РАЗГЛАСЯВАНЕ

- (16) Заинтересованите страни бяха информирани за съществените факти и съображения, въз основа на които се предвижда изпълнението на решението на Общия съд. На заинтересованите страни беше дадена възможност да изложат коментарите си в 10-дневния срок, предвиден в член 30, параграф 5 от основния регламент.

- (17) Не бяха получени коментари по същество.

Г. ИЗМЕНЕНИЕ НА МЕРКИТЕ

- (18) Предвид резултатите от частичното възобновяване бе преценено, че е целесъобразно изравнителното мито, приложимо за вноса на разглеждания продукт с произход от Пакистан, да бъде променено на 35,39 EUR за тон.
- (19) Настоящата процедура не засяга датата, на която срокът на действие на мерките, наложени с оспорвания регламент, ще изтече, и която е 30 септември 2015 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Таблицата в член 1, параграф 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 857/2010 на Съвета се изменя, за да се чете, както следва:

Държава	Ставка на окончателното изравнително мито (EUR/тон)
Иран: всички дружества	139,70
Пакистан: всички дружества	35,39
Обединени арабски емирства: всички дружества	42,34

2. Преразгледаната ставка на митото за Пакистан в размер на 35,39 EUR/тон се прилага от 30 септември 2010 г.
3. Сумата на митата, платени или осчетоводени съгласно член 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 857/2010 в неговата първоначална редакция, и сумата на временните мита, събрани окончателно съгласно член 2 от същия регламент в неговата първоначална редакция, които превишават митата, установени въз основа на член 1 от настоящия регламент, се възстановяват или опрощават. Исканията за възстановяване или опрощаване се отправят към националните митнически органи в съответствие с приложимото митническо законодателство. Освен когато е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби относно митата.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател